

**Соглашение о сотрудничестве
между
Белорусским государственным университетом, г. Минск
и
Вьетнамским национальным университетом, г. Ханой**

Белорусский государственный университет и Вьетнамский национальный университет, именуемые далее «Стороны», заключили данное соглашение с целью развития и укрепления международного сотрудничества в области образования, науки и технологий.

СТАТЬЯ 1

Стороны на основе равенства и взаимного интереса будут содействовать следующим формам сотрудничества:

- обмен студентами, магистрантами и аспирантами для обучения, стажировки и учебной практики;
- приглашение преподавателей и исследователей для чтения лекций и проведения практических занятий; обмена опытом и информацией ж учебно-методической работе, учебным планам и программам; для совместных исследований, конференций, семинаров и других научных мероприятий;
- публикация научных, учебных и методических материалов по результатам выполнения совместных работ;
- обмен научно-технической и учебно-методической литературой, периодическими изданиями;
- обмен опытом по вопросам внутреннего управления и международной деятельности высших учебных заведений.
- взаимодействие в области университетских реформ в соответствии с Болонской декларацией и Лиссабонской конвенцией.

СТАТЬЯ 2

Стороны договорились, что финансирование мероприятий в рамках данного соглашения будет осуществляться следующим образом: все расходы, включая стоимость материалов для исследований, оформление документов, проезд, суточные, гонорары и прочее, обеспечивает направляющий университет. Однако каждая Сторона будет делать все возможное, чтобы способствовать студенческим обменам и визитам с целью совместной работы.

СТАТЬЯ 3

Стороны договариваются, что оптимальным способом организации сотрудничества является установление прямых связей между

заинтересованными в конкретных областях в соответствии с нормами и правилами, действующими в обоих университетах.

Настоящее соглашение не исключает иных форм сотрудничества, которые могут быть предложены для обсуждения по инициативе каждой из Сторон.

Все изменения и дополнения к соглашению возможны только при письменном уведомлении другой Стороны.

СТАТЬЯ 4

Настоящее соглашение вступает в силу со дня его подписания уполномоченными на это представителями обеих Сторон и является бессрочным.

Каждая из Сторон может прервать действие настоящего соглашения, письменно уведомив о своем решении другую Сторону не позже, чем за 6 месяцев.

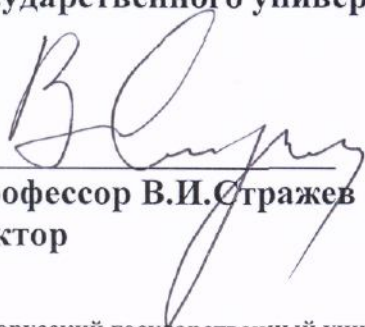
СТАТЬЯ 5

Сотрудничая в рамках настоящего соглашения, Стороны будут соблюдать требования действующего законодательства Республики Беларусь и Социалистической Республики Вьетнам.

Договор составлен в двух экземплярах на русском и вьетнамском языках. Оба текста имеют равную юридическую силу.

Подписано в Ханое 7 апреля 2008 г.

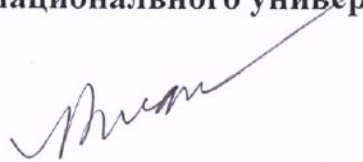
От имени Белорусского
государственного университета



Профессор В.И.Стражев
Ректор

Белорусский государственный университет
Беларусь, 220030 Минск
пр.Независимости, 4
Тел. +375 17 209 52 24
Факс +375 17 209 53 32
e-mail: ums@bsu.by
Web: www.bsu.by

От имени Вьетнамского
национального университета



Профессор Май Чонг Ньюан
Президент

Вьетнамский национальный университет
144, Xuan Thuy Road, Cau Giay
Hanoi, Vietnam
Tel: (84.4) 7547012 - 7547015
Fax: (84.4) 7547429
E-mail: tuv@vnu.edu.vn
Web: www.vnu.edu.vn